

ISSN 1727 – 8651

JOURNAL  
*de la*  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
*de*  
L'UNIVERSITÉ DE LOMÉ



LOME - TOGO

Le Journal de la Recherche Scientifique de l'Université de Lomé est  
référéncé dans African Journal on Line (AJOL) [[www.inasp.org/ajol](http://www.inasp.org/ajol)]

**VOLUME 20**  
**(2018)**

**Numéro 1**

***Journal de la Recherche Scientifique de l'Université de Lomé (Togo)***

*COMITE DE LECTURE:*

Professeur M. GBEASSOR (Togo)  
Professeur K. AHADZI-NONOU (Togo)  
Professeur K. TCHAKPELE (Togo)  
Professeur B. SINSIN, (Bénin)  
Professeur T. T. K. TCHAMIE (Togo)  
Professeur K. AKPAGANA (Togo)  
Professeur A. K. C. JOHNSON (Togo)  
Professeur M. L. BAWA (Togo)  
Professeur K.M. NUBUKPO (Togo)  
Professeur M. DAVID-PRINCE (Togo)  
Professeur K. KOUMAGLO (Togo)  
Professeur K. JONDO (Togo)  
Professeur K. SANDA (Togo)  
Professeur K. KADANGA (Togo)  
Professeur K. KOKOU (Togo)  
Professeur K. BATAWILA (Togo)  
Professeur P. SANKARA (Burkina Faso)  
Professeur M.GOEH-AKUE (Togo)  
Professeur K. KOSSI-TITRIKOU (Togo)  
Professeur M. MOUDACHIROU (Bénin)  
Professeur B.TCHAM (Togo)  
Professeur K. BEDJA (Togo)  
Professeur K. KILI, (Togo)  
Professeur G. DJANEYE-BOUNDOU (Togo)  
Professeur G. TCHANGBEDJI, (Togo)  
Professeur N. BIGOU-LARE (Togo)  
Professeur A. SANTOS (Togo)  
Professeur M. KPODAR (Togo)  
Professeur A. VOVOR (Togo)  
Professeur K. AMOUZOU (Togo)  
Professeur B. GNON (Togo)  
Professeur K. NUBUKPO (Togo)  
Professeur E. AGBODJI (Togo)  
Professeur A.-R. AGBERE (Togo)  
Professeur D. DOSSEH (Togo)  
Professeur K. A. BALOGOU (Togo)  
Professeur M. A. MOHOU (Togo)  
Professeur K. NAPO (Togo)  
Professeur M. BANNA (Togo)

*COMITE DE REDACTION:*

Rédacteur en Chef : Dr Essohanam BATCHANA (Maître de Conférences)

Membres :

- Dr Milohum Mikesokpo DZAGLI (Maître de Conférences)
- Dr Marra DOURMA (Maître de Conférences)
- M Tata Koffi KUWONU

Traitement et Mise en page : M Komi AGBAVON

**JOURNAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
DE L'UNIVERSITE DE LOME (TOGO)**

---

**VOLUME 20, Numéro 1, (2018)**

**SOMMAIRE**

**Sciences et Techniques**

**Sciences de la vie, de la terre et de l'environnement**

1. AGBOSSOUMONDE Y. & *al.* (Togo)  
Signification géodynamique des spinelles chromifères des serpentinites de Kanté au nord-Togo, Afrique de l'Ouest, ..... 1
2. SEGBEFIA E. K. M. & *al.* (Togo)  
Comparaison de la performance de deux types de foyers améliorés traditionnels : foyer à argile du Togo et foyer malgache, ..... 13

**Sciences de l'Homme et de la Société**

**Géographie**

3. TCHASSAMA SOULE A. N. & *al.*, (Bénin)  
Evaluation de la quantité d'énergie éolienne dans les départements de l'Alibori, de l'Atacora, des collines et du littoral (Bénin), ..... 23
4. SERIKI S. A. & *al.* (Bénin)  
Pollutions des eaux et vulnérabilité des ressources halieutiques de la rivière Sô dans la commune de Sô-Ava, ..... 35

**Sociologie**

5. BABATOUNDE C. F., BIAOU G. & AHODEKON SESSOU C. C. (Bénin)  
Déterminants socio-économiques de la valorisation des bas-fonds dans la basse vallée de l'Ouémé au Bénin ..... 47

**Science du Langage et de la communication**

6. SODJI Thomas Koffi & CAPO H. B. Christophe (Bénin)  
L'aspect progressif en ajágbe, ..... 61

**Lettres, langues et Arts**

7. ELONGO A. (Congo)  
Caractérisation stylistique de l'adverbe « bien » chez Victor Hugo, ..... 75

**Sciences Economiques et de Gestion**

8. Cheikh Tidiane Ndour & Abdoulaye Seck  
Evaluation Contingente de la Demande d'Eau Résidentielle à Dakar, ..... 89

## Sciences de la Santé

9. AGODA P. & al. (Togo)

Extractions dentaires et besoins prothétiques : une étude retrospective : à propos de 465 cas au CHR Atakpamé (Togo). .....109

10. KATAWA G. & al. (Togo)

Restoration of CD4 cells and lymphocytes count during D4T + 3TC + NVP/ AZT + 3TC + NVP treatment in HIV infected individuals in Togo, .....125

11. AGODA P. & al. (Togo)

Les hémorragies buccales: aspects épidémiologiques, et cliniques, à propos de 344 cas colligés au CHU Campus de Lomé (Togo).....139

## Médecine Générale

12. GOUNONGBÉ ACF & al. (Bénin)

Evaluation des facteurs de risque chez les travailleurs du bois de Parakou en 2014, .....146

13. ASSAVEDO C.R.A. & al. (Bénin)

Aspects épidémiologiques, cliniques et thérapeutiques des atteintes oculaires au cours des traumatismes cranio-faciaux au CHUD/BA, .....157

14. ALAGNIDE H.E. & al. (Bénin)

Caractéristiques du handicap moteur en consultation grand public au Bénin, .....167

15. TCHANGAÏ B. & al. (Togo)

Convalescence des patients opérés pour hernie de l'aine au CHU Sylvanus Olympio (Togo), ....169

16. ALAGNIDE H.E. & al. (Bénin)

Impact de séance d'information-éducation en rééducation périnéale (IERP) sur les incontinences urinaires du post-partum, .....184

17. BAKRIGA B. & al. (Togo)

Traitement chirurgical des fractures du trapèze : résultats anatomiques et fonctionnels, .....191

18. N'TIMON B. & al. (Togo)

Echographie pelvienne chez la femme en âge de procréer, à propos de 410 cas au Centre Hospitalier Universitaire de Kara au Togo, .....193

19 JAMES K.Y. & al. (Togo)

Etude morphométrique des tendons de la patte d'oie chez le sujet mélanoderme togolais.....203

20. N'TIMON B. & al. (Togo)

Tomodensitométrie du rachis traumatique de l'adulte au Togo, .....211

21. POTCHOO Y. & al. (Togo)

Effets indésirables médicamenteux liés à la chimioprévention du paludisme au Togo, .....219

22. KOLOU M. & al. (Togo)	
Séroprévalence des hépatites virales B et C au sein de la population générale de Lomé, .....	227
23. POTCHOO Y. & al. (Togo)	
Effets indésirables médicamenteux liés à la vaccination de riposte contre <i>neisseria meningitidis</i> au Togo, .....	237
24. AKPONA O. L. R. & al. (Bénin)	
Place de la tomodensitométrie dans les urgences neurologiques cérébrales non traumatiques au CHU Campus de Lomé (Togo), .....	245
25. TCHAOU M. & al. (Togo)	
Collaboration radiologues-manipulateurs : perception et impact sur la qualité des prestations dans les centres hospitaliers universitaires du Togo, .....	255
26. KAMBIRE J. L. & al (Burkina Faso)	
Profil épidémiologique et thérapeutique des appendicites aiguës - à propos de 140 cas au centre hospitalier universitaire régional de Ouahigouya (Burkina Faso), .....	263
27. SABI K. & al. (Togo)	
Prévalence du syndrome des jambes sans repos dans le centre d'hémodialyse du CHU Sylvanus Olympio, .....	269
28. KAMBIRE J. L. & al (Burkina Faso)	
Etiologies et résultats de la prise en charge des perforations digestives à propos de 76 cas au Centre Hospitalier Universitaire Régional de Ouahigouya (Burkina Faso), .....	275
29. AKPONA O. L. R. & al. (Bénin)	
Pathologies dentaires : place du cliché retro-alvéolaire chez 387 patients au Centre Hospitalier Universitaire campus de Lomé (Togo), .....	281
30. SABI K. & al. (Togo)	
Traitement néphroprotecteur au cours de l'insuffisance rénale chronique, .....	289
31. AZIAGBE K.A. & al. (Togo)	
Aspects épidémiologiques cliniques et étiologiques des pathologies respiratoires chez les PvVIH au CHU Sylvanus Olympio de Lomé, .....	297

## L'ASPECT PROGRESSIF EN AJÁGBE

## THE PROGRESSIVE ASPECT IN AJÁGBE

SODJI Thomas Koffi\* et CAPO H.B. Christophe  
Labo Gbe (Int.), FLLAC, Université d'Abomey Calavi  
(\* E-mail : [labogbe2003@yahoo.fr](mailto:labogbe2003@yahoo.fr))

(Reçu le 14 Janvier 2018 ; Révisé le 18 Février 2018 ; Accepté le 10 Mars 2018)

### RESUME

L'ajágbe, est un ensemble d'au moins six parlers tadó, hwe, dogbó, sikipí, hwén et talá. L'aspect progressif s'y exprime grâce au morphème de base /kò/ qui se manifeste sous quatre allomorphes : /kò/, /gò/, /ò/ et /v/. Ceux-ci apparaissent dans les ordres sujet-prédicat-complément (SPC) et sujet-complément-prédicat (SCP) à travers quatre structures syntaxiques : sujet + verbe + progressif + (complément) (/S|V|Prog|(C)/), sujet + reduplicatif-verbe + progressif + (complément) (/S|VV|Prog|(C)/), sujet + auxiliaire + reduplicatif-verbe + (complément) + progressif (/S|Aux|VV|(C)|Prog/), sujet + auxiliaire + (complément) + verbe + progressif (/S|Aux|(C)|V|Prog/), dans un environnement fait d'unité et de diversité linguistique.

Mots clés : Ajágbe, progressif, ordre, unités, diversité.

### Abstract:

The ajágbe, a set of six dialects tadó, hwe, dogbó, sikipí, hwén and talá, uses the progressive aspect thanks to the basic morpheme /kò/ in four allomorphs: /kò/, /gò/, /ò/ and /v/. These appear in the SPC and SCP orders through four syntactic structures: /S|V|Prog|(C)/, /S|VV|Prog|(C)/, /S|Aux|VV|(C)|Prog/ and /S|Aux|(C)|V|Prog/ in a set unity and diversity between the dialects.

Keywords: Ajágbe, progressive, order, unity, diversity.

## INTRODUCTION

La présente étude porte sur le morphème grâce auquel s'exprime l'aspect progressif en ajágbe, un ensemble d'au moins six parlers (tadó, hwe, dogbó, sikipí, hwén et talá) membres du continuum gbe, lequel appartient au groupe Left Bank, de la branche New-Kwa de la famille Niger-Congo selon J. M. Stewart (1989). Son objectif est d'identifier les différentes formes de ce morphème ainsi que son emploi dans chacun des parlers ajá, en vue de rendre compte de ce que, en même temps que ceux constituent une unité, ils étalent aussi au grand jour leur diversité.

Le terme de progressif est défini par J. M. Dubois et al (2002) p. 382 comme une "forme verbale indiquant qu'une action est en train de se faire ; [...]». Ce fait de langue a déjà été traité par certains auteurs, dont T. Y. Tchitchi (1984, pp.228, 224-252 et 254 et G. Yayi (2008, pp.60-61). Le premier en a rendu compte sous la désignation de "série dynamique" et le second sous celle de "aspect duratif ou progressif". Nous nous limitons au "progressif". De ce que nous avons observé, le morphème grâce auquel s'exprime l'aspect progressif s'associe avec l'auxiliaire /lè/, soit avec la reduplication verbale ou s'associe avec l'auxiliaire /lè/ et la reduplication verbale. Nous traitons de ce sujet sur deux plans : 1- le plan morphologique ; 2- le plan syntaxique.

## 1. Le plan morphologique,

### 1.1. Présentation

A partir de Tchitchi (1984), Yayi (2008) et de nos données, nous établissons que la forme de base du morphème grâces auquel s'exprime l'aspect progressif est /kò/.

Dans l'ordre sujet-prédicat-complément (SPC), l'allomorphe | kò | apparaît dans deux constructions à savoir :

- a) | kò | sans association avec l'auxiliaire /lè/ ni aucune combinaison en tadó, sikipí et hwén ;
- b) | kò | en association avec l'auxiliaire /lè/ et en combinaison avec la reduplication verbale en hwén et talá.

Dans l'ordre sujet-complément-prédicat (SCP), on retrouve | kò | en association avec l'auxiliaire /lè/ en tadó, sikipí et hwén.

Le parler dogbó seul, sur les six, fonctionne avec l'allomorphe | gò | dans l'ordre sujet-prédicat-complément et le tonème bas flottant | ÷ | en association avec l'auxiliaire /lè/ dans l'ordre sujet-complément-prédicat.

L'allomorphe | ÷ | en combinaison avec la reduplication verbale apparaît enfin, en hwe, dogbó, sikipí d'une part, et en association avec l'auxiliaire /lè/ en hwe, dogbó et talá d'autre part.

### 1.2. Les formes du morphème /kò/

Le morphème de base /kò/ fait apparaître quatre allomorphes en ajágbe, notamment :

/kò/ → | kō | en tadó, | kò | en sikipí, hwén et | kó | en talá ;

/kò/ → | gò | en dogbó uniquement ;

/kò/ → | ÷ | en hwe, dogbó, sikipí, talá.

/kò/ → | ÷ | (tonème bas flottant) en dogbó uniquement

#### 1.2.1. L'allomorphe | kò |

##### 1.2.1.1. Présentation

Dans quatre des six parlers ajá notamment tadó, sikipí, hwén et talá, l'aspect progressif s'exprime grâce au morphème | kò |. Dans ce groupe de quatre, les trois parlers tadó, sikipí, hwén emploient : | kò | uniquement ou | kò | en association avec l'auxiliaire /lè/. Lorsque le complément est un pronom personnel faible (ppf), le hwén se détache du groupe des trois et, avec le talá emploie la forme | kò | en association avec l'auxiliaire /lè/, en combinaison avec la reduplication verbale.

##### 1.2.1.2. L'allomorphe | kò | uniquement

L'aspect progressif s'exprime grâce au morphème | kò | uniquement dans trois des six parlers ajá notamment en tadó, sikipí et hwén en recourant à l'ordre syntaxique sujet-prédicat-complément (SPC). Ce morphème est suffixé au radical verbal.

Exemple :

(1) i. Parlers / | ēñi | yi | kò | as(j)i | / tadó, sikipí, hwén,

	N	V	Prog	N
ii. Cat gram <sup>1</sup>	⋮	⋮	⋮	⋮
iii. Gloses	ēñi	aller	en train	marché

iv. Trad litt<sup>2</sup> “ēñi est en train d'aller au marché”

<sup>1</sup> Les catégories grammaticales

<sup>2</sup> La traduction littérale

Cet exemple montre que les parlers ajá : tadó, sikipí et hwén seuls, connaissent l'expression du progressif en utilisant, uniquement l'allomorphe |kɔ|, uniquement, dans l'ordre SPC.

### 1.2.1.3. L'allomorphe |kɔ| associé à l'auxiliaire /lè/

Dans l'ordre Sujet-Complément-Prédicat (SCP), l'aspect progressif s'exprime grâce au morphème |kɔ| associé à l'auxiliaire /lè/ en tadó, sikipí et hwén. Cet auxiliaire introduit le complément déplacé et le morphème /kɔ/ suffixé au radical verbal se place à la fin de l'énoncé.

Exemple :

(2) i. Parlers /|ēni | le | as(f)i | yi | kɔ| / tadó, sikipí, hwén,

	N	Aux	N	V	Prog
ii. Cat gram	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
iii. Gloses	ēni	être	marché	aller	en train

iv. Trad litt 'ēni est en train d'aller au marché'

Seuls les parlers tadó, sikipí, hwén connaissent l'usage de l'allomorphe |kɔ| associé à l'auxiliaire /lè/, pour l'expression du progressif, dans l'ordre syntaxique SCP. Le hwe, dogbó et talá, ne le peuvent.

### 1.2.1.4. L'allomorphe |kɔ| associé à l'auxiliaire /lè/ et la reduplication du verbe

Dans l'ordre Sujet-Prédicat-Complément (SPC), l'aspect progressif s'exprime par la forme |kɔ| associée à l'auxiliaire /lè/ et la reduplication du verbe en hwén et talá, notamment lorsque le complément est un pronom personnel faible (ppf). L'auxiliaire /lè/ précède ainsi le verbe redupliqué et le morphème |kɔ| suit le complément et termine l'énoncé.

Exemple :

(3) i. Parlers /|ēni | le | zuzu | ŋ | kɔ| /, hwén et talá ;

	N	Aux	VV <sup>3</sup>	ppf <sup>4</sup>	Prog <sup>5</sup>
ii. Cat gram	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
iii. Gloses	ēni	être	insulter	moi	en train

iv. Trad litt 'ēni est en train de m'insulter'

<sup>3</sup> Verbe redupliqué

<sup>4</sup> Pronom personnel faible

<sup>5</sup> L'aspect progressif



## L'aspect progressif en ajágbé.

A travers cet exemple, nous notons la différence qu'affichent les parlers hwe, dogbó, sikipí par rapport aux parlers tadó, hwén et talá pour l'expression du progressif, dans la structure syntaxique SPC.

### 1.2.3.2. L'allomorphe | ò | associé à l'auxiliaire /lè/

Dans l'ordre Sujet-Complément-Prédicat (SCP), l'aspect progressif s'exprime grâce à l'allomorphe | ò | associé à l'auxiliaire /lè/ en hwe, dogbó et talá. L'auxiliaire /lè/ précède le complément déplacé et l'allomorphe | ò | suffixé au radical verbal termine l'énoncé.

Exemple :

(6) i. Parlers /|ēni | le | āmē(ñmē) | dū | ɔ |/, hwe, dogbó et talá ;

	ē	l	ā	d	ɔ
	ni	le	mē	mē	ni
ii. Cat gram	N	Aux	N	V	Prog
	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
iii. Gloses	ēni	être	pâte	manger	en train

v. Trad litt “ēni est en train de manger la pâte”

Cet exemple montre la différence que les parlers hwe, dogbó et talá présentent dans l'expression de l'aspect progressif, par rapport aux parlers tadó, sikipí et hwén notamment dans la structure SCP.

### 1.2.4. L'allomorphe | ÷ |

Dans l'ordre sujet-complément-prédicat, l'aspect progressif s'exprime grâce à l'allomorphe que constitue la voyelle neutre ou (aphone) basse | ÷ | associé à l'auxiliaire /lè/ en dogbó. L'auxiliaire /lè/ précède le complément déplacé et l'allomorphe | ÷ | par l'harmonie vocalique, prend le timbre de la voyelle du radical verbal et termine l'énoncé.

Exemple :

(7) i. Parlers /| ēni | le | (ñmē) | dū | ÷ |/, dogbó ;

	ē	l	ñ	d	÷
	ni	le	mē	mē	ni
ii. Cat gram	N	Aux	N	V	Prog
	⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
iii. Gloses	ēni	être	pâte	manger	en train

v. Trad litt “ēni est en train d'acheter la pâte”

Le parler dogbó dans le groupe de trois que composent le hwe, le dogbó et le talá se détache des parlers hwe et talá pour se singulariser.

## 2. Le plan syntaxique

### 2.1. Présentation

L'aspect progressif en ajágbé présente quatre structures syntaxiques dans deux ordres : SPC et SCP. Dans le premier ordre, les six parlers ajá pris ensemble utilisent trois structures syntaxiques dont l'absence du complément distingue les verbes transitifs des intransitifs. Les premiers font apparaître les trois structures syntaxiques que sont :

1. Sujet-Verbe – Progressif-Complément (/|S|V|Prog|C|/);
2. Sujet-Verbe redoublé – Progressif - Complément (/|S|VV|Prog|C|/); et
3. Sujet-Auxiliaire-Verbe redoublé – Progressif – Complément (/|S|Aux|VV|Prog|C|/).

Les derniers (les verbes intransitifs) font apparaître également trois structures syntaxiques que sont :

1. Sujet-Verbe-Progressif (/|S|V|Prog|/);
2. Sujet- Verbe redoublé - Progressif (/|S|VV|Prog|/); et
3. Sujet-Auxiliaire-Verbe redoublé - Progressif (/|S|Aux|VV|Prog|/).

Dans l'ordre SCP, les six parlers utilisent avec les verbes transitifs une seule structure syntaxique : Sujet-Auxiliaire-Complément-Verbe-Progressif (/|S|Aux|C|V|Prog|/).

### 2.2. Les verbes transitifs

#### 2.2.1. La structure Sujet-Verbe-Progressif-Complément

La structure Sujet-Verbe-Progressif-Complément : /|S|V|Prog|C|/ se manifeste dans l'expression de l'aspect progressif en tadó, dogbó, sikipí et hwén. Nous rappelons, pour mémoire, que cette expression est soutenue dans ces parlers par le morphème de base /kò/.

Exemple

(8) i. Parlers /| ēni | x<sup>w</sup>le | kɔ | ēte |/ tadó, sikipí, hwén

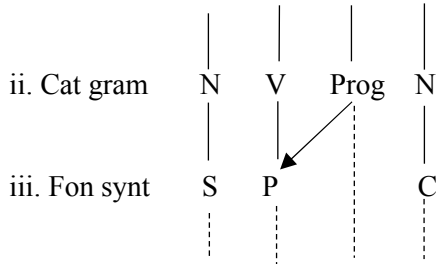
	ēni	x <sup>w</sup> le	kɔ	ēte
ii. Cat gram	N	V	Prog	N
iii. Fon synt	S	P	C	C
iv. Gloses	ēni	acheter	en train	igname

v. Trad litt “ēni est en train d'acheter de l'igname”

En dogbó par contre, l'expression du progressif est rendue par l'allomorphe lgò l.

Exemple :

(9) i. Parler /l̄eni | yi | gɔ | axwe / dogbó



iv. Gloses “ēni aller en train village”

v. Trad litt “ēni est en train d’aller au village”

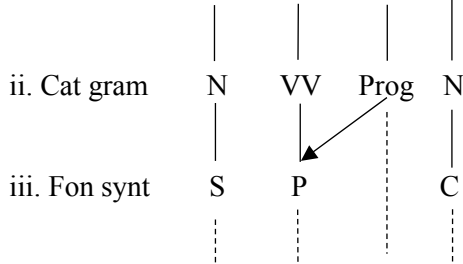
Il est à observer que les parlers tadó, dogbó, sikipí et hwén utilisent la même structure, à savoir, /|S|V|Prog|C|/, l’expression de l’aspect progressif, à la différence du hwe et du talá.

**2.2.2. La structure Sujet-Verbe redoublé-Progressif-Complément**

La structure Sujet-Verbe redoublé-Progressif-Complément (/|S|V|V|Prog|C|/) se manifeste dans l’expression de l’aspect progressif en hwe, dogbó, sikipí. En hwe et sikipí notamment cette est rendue par l’allomorphe | ò |.

Exemple

(10) i. Parlers /l̄eni |x<sup>w</sup>lex<sup>w</sup>le | ò | ete /, hwe, dogbó, sikipí ;



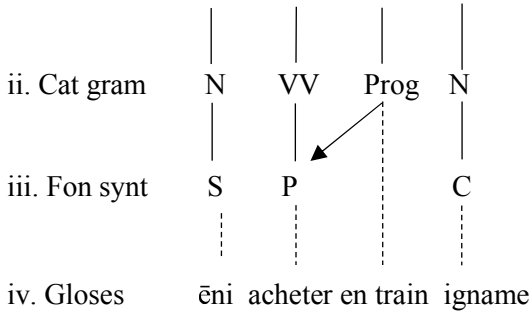
iv. Gloses “ēni acheter en train igraine”

v. Trad litt “ēni est en train d’acheter de l’igraine”

En dogbó par contre, l’expression du progressif est rendue par l’allomorphe /v̄/.

Exemple :

(11) i. Parlers /| ēni | x<sup>w</sup>lex<sup>w</sup>le | è | ete |/, “eni achète de l’igname” dogbó ;



v. Trad litt “ēni est en train d’acheter de l’igname”

Nous remarquons ainsi que dans l’expression de l’aspect progressif, les parlers hwe, dogbó, sikipí utilisent la même structure syntaxique, à savoir, /|S|VV|Prog|C|/, à la différence du tadó, du hwén et du talá.

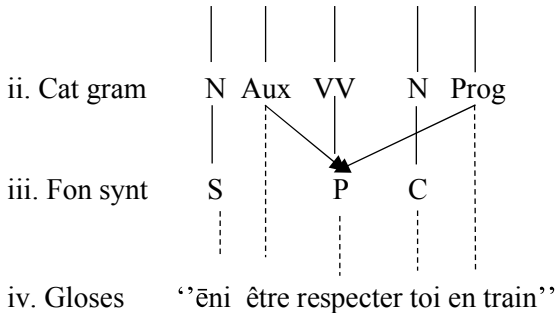
### 2.2.3. La structure Sujet-Auxiliaire-Verbe redoublé-Complément-Progressif

La structure Sujet-Auxiliaire-Verbe redoublé-Complément-Progressif (/|S|Aux|VV|C|Prog|/) apparaît dans l’expression de l’aspect progressif en hwén et talá.

En hwén et talá notamment, l’expression de l’aspect progressif est rendu par l’auxiliaire /lè/ et l’allomorphe |kò|.

Exemple :

(12) i. Parlers /| ēni | le | bùyù | o | kò |/, hwén et talá ;



v. Trad litt ‘eni est en train de te respecter’

Nous remarquons que les parlers hwén et talá utilisent la structure syntaxique, /|S|Aux|VV|C|Prog|/, à la différence de du tadó, du hwe, du dogbó et du sikipí.

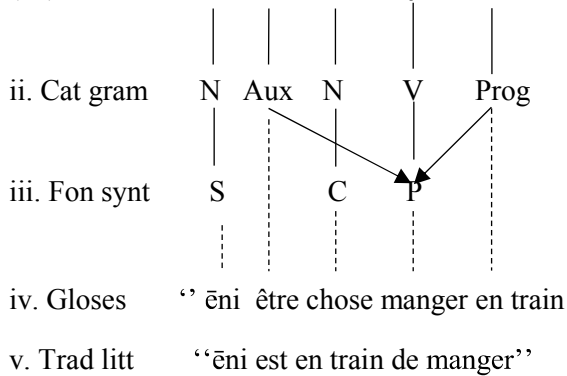
### 2.2.4. La structure Sujet-Auxiliaire- Complément-Verbe - Progressif

## L'aspect progressif en ajágbé.

La structure Sujet-Auxiliaire- Complément-Verbe - Progressif (/S|Aux|C|V|Prog/) apparaît dans l'expression de l'aspect progressif dans les six parlers ajá. En tadó, sikipí et hwén, cette est rendue par l'allomorphe |kɔ|.

Exemple :

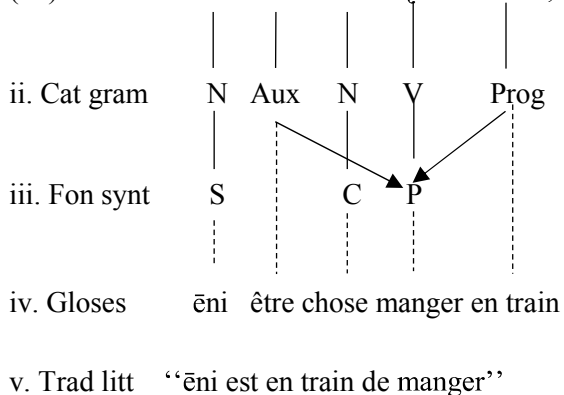
(13) i. Parlers /|ēni | le | enũ | dũ | kɔ|/, tadó, sikipí et hwén ;



En hwe, dogbó et talá par contre, cette expression est rendue par l'allomorphe |ò|.

Exemple :

(14) i. Parlers /|ēni | le | enũ | dũ | ò|/, 'hwe, dogbó, talá ;



Dans l'expression de l'aspect progressif, deux groupes de parlers utilisent la structure : /S|Aux|C|V|Prog/. Le premier groupe constitué des parlers tadó, sikipí et hwén utilisent l'allomorphe |kɔ| pendant que les parlers hwe, dogbó et talá utilisent |ò|.

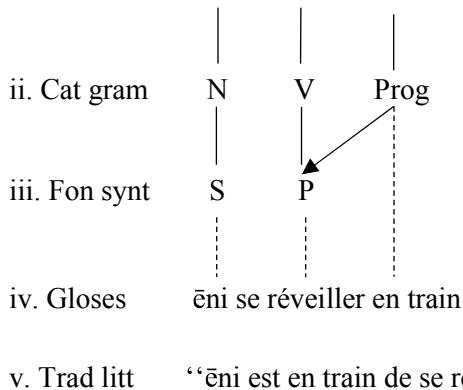
### 2.3. Les verbes intransitifs

#### 2.3.1. La structure Sujet-Verbe-Progressif

La structure Sujet-Verbe-Progressif (/S|V|Prog/) apparaît dans l'expression de l'aspect progressif uniquement en tadó, sur les six parlers. Elle est rendue par l'allomorphe |kɔ|.

Exemple :

(15) i. Parlers /| ēni | n̄ɔ̄ | kɔ̄ | / tadó ;



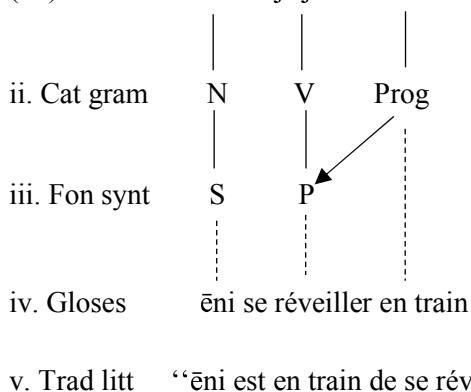
Nous relevons que seul, le parler tadó utilise la structure syntaxique (/|S|V|Prog|/). C'est la preuve de la diversité entre tadó et les cinq autres parlers.

### 2.3.2. La structure Sujet- Verbe redoublé-Progressif

La structure Sujet- Verbe redoublé-Progressif (/|S|VV|Prog|/) apparaît dans l'expression de l'aspect progressif en hwe, dogbó, sikipí sur les six parlers. Elle est rendue par l'allomorphe | ò̄ |.

Exemple :

(16) i. Parlers /| ēni | n̄ɔ̄n̄ɔ̄ | ò̄ | / hwe, dogbó et sikipí,



Nous relevons que, les parlers hwe, dogbó et sikipí utilisent la même structure syntaxique à savoir, (/|S|VV|Prog|/) dans l'expression de l'aspect progressif, à la différence des parlers tadó, hwén et talá.

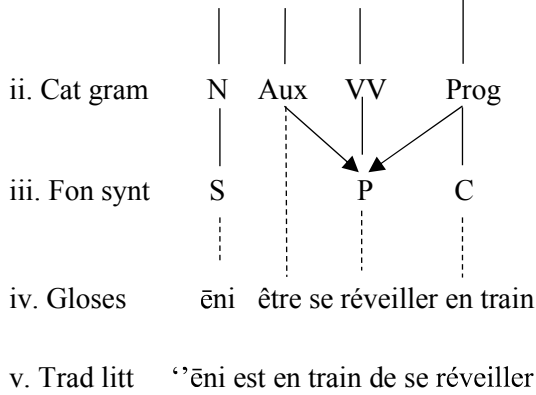
### 2.3.3. La structure Sujet-Auxiliaire-Verbe redoublé-Progressif

La structure Sujet-Auxiliaire-Verbe redoublé-Progressif (/|S|Aux|VV|Prog|/) apparaît dans l'expression de l'aspect progressif en hwén et talá sur les six parlers.

En hwén, elle est rendue par l'allomorphe | kɔ̄ |.

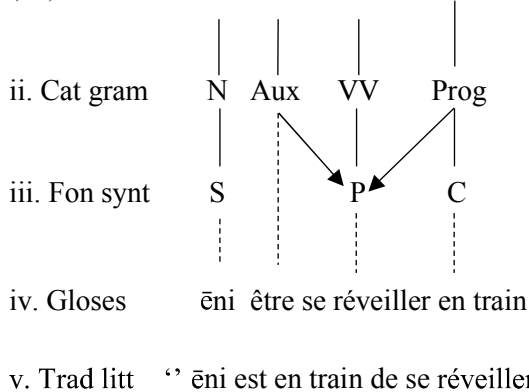
Exemple :

(17) i. Parlers / | ēni | le | fõfõ | kɔ | /, hwén ;



En talá par contre, cette expression est portée par l'allomorphe | ò |.

(18) i. Parlers / | eni | le | fõfõ | ò | /, talá ;



Nous relevons que les parlers hwén et talá utilisent la même structure syntaxique, à savoir /|S|Aux|VV|Prog|/ dans l'expression de l'aspect progressif, à la différence des parlers tadó, hwe, dogbó et sikipí. C'est la preuve de l'unité des parlers hwén et talá et leur diversité avec les parlers tadó, hwe, dogbó et sikipí.

### 3. Les points d'unité et de diversité

En examinant les différents énoncés, nous nous rendons compte que les six parlers ajá utilisent l'aspect progressif.

#### 3.1. Au niveau morphologique

Quatre allomorphes notamment | kɔ |, | gò |, | ò | et | v̂ | sont utilisés pour exprimer l'aspect progressif en ajágbe :

- les parlers tadó, sikipí, hwén et talá utilisent | kɔ |. De ce groupe, les parlers tadó, sikipí, hwén emploient | kɔ | soit sous la forme simple ou en association avec l'auxiliaire /lè/. Le parler hwén se détache de tadó et sikipí pour s'allier à talá en emploi de | kɔ | en association avec l'auxiliaire /lè/ et en combinaison avec la reduplication verbale. C'est la preuve que l'unité entre tadó, sikipí, hwén et talá dans l'emploi de la forme | kɔ | s'éclate dans une diversité entre deux groupes : le groupe tadó, sikipí, hwén d'une part et le groupe hwén et talá de l'autre ;
- les parlers hwe, dogbó, sikipí et talá utilisent | ò |. De ce groupe, les parlers hwe, dogbó, sikipí emploient la forme | ò | en combinaison avec la reduplication verbale. Les parlers hwe, dogbó se détachent de sikipí pour s'allier au parler talá et emploient la même forme | ò | en association avec l'auxiliaire /lè/. C'est la preuve que l'unité entre hwe, dogbó, sikipí et talá dans l'emploi de la forme | ò | s'éclate dans une diversité en deux groupes : le groupe hwe, dogbó, sikipí d'une part et le groupe hwe, dogbó, talá de l'autre ;
- Le dogbó avec les formes | gò | et | v̂ | en association avec l'auxiliaire /lè/ se distingue des cinq autres parlers ajá. C'est la preuve de la diversité entre les parlers ajá.

### 3.2. Au niveau syntaxique

Quatre structures : /S|V|Prog|(C)|/, /S|VV|Prog|(C)|/, /S|Aux|VV|(C)|Prog|/, /S|Aux|(C)|V|Prog|/ sont utilisées pour incorporer l'aspect progressif dans les énoncés ajá.

- En dehors de la structure : /S|Aux|(C)|V|Prog|/ commune à tous les six parlers :
- les parlers tadó, dogbó, sikipí et hwén utilisent la structure : /S|V|Prog|C|/ avec les verbes transitifs alors qu'avec les intransitifs, la structure : /S|V|Prog|/ n'est utilisée que par le tadó seul du groupe des quatre. L'unité structurelle entre tadó, dogbó, sikipí et hwén s'éclate en une diversité entre tadó d'une part et les parlers dogbó, sikipí et hwén de l'autre ;
  - les parlers hwe, dogbó et sikipí utilisent la structure : /S|VV|Prog|C|/ pour les verbes transitifs et la structure /S|VV|Prog|/ pour les intransitifs. Ces parlers montrent la stabilité et l'unité structurelle ;
  - les parlers hwén et talá utilisent la structure : /S|Aux|VV|Prog|C|/ pour les verbes transitifs et la structure /S|Aux|VV|Prog|/ pour les intransitifs. Ici aussi, les parlers montrent la stabilité et l'unité structurelle.

Ainsi, les parlers dogbó, sikipí se détachent de la structure syntaxique de tadó avec les intransitifs pour leur stabilité dans la structure syntaxique du hwe et la stabilité du hwén dans la structure syntaxique du talá. C'est la preuve de l'unité entre les parlers hwe, dogbó, sikipí et leur diversité avec le tadó d'une part et les parlers hwén et talá d'autre part.

## CONCLUSION

Dans les six parlers ajá, l'aspect progressif s'exprime grâce au morphème de base /kò/. Celui-ci présente quatre allomorphes : |kò|, |gò|, |ò| et |v̂| qui apparaissent dans les ordres sujet-prédicat-complément (SPC) et sujet-complément-prédicat (SCP) à travers quatre structures syntaxiques : /S|V|Prog|(C)|/, /S|VV|Prog|(C)|/, /S|Aux|VV|(C)|Prog|/, /S|Aux|(C)|V|Prog|/.

A la différence du parler dogbó dans l'emploi des allomorphes |gò| et |v̂|, les six parlers, au niveau morphologique, se regroupent en deux grands groupes notamment, le

groupe tadó, sikipí, hwén pour l'allomorphe | kɔ | et le groupe hwe, dogbó et talá pour l'allomorphe | ò |. Trois des quatre structures syntaxiques, à savoir, /S|V|Prog|(C)/, /S|VV|Prog|(C)/, /S|Aux|VV|(C)|Prog|/ manifestent une diversité entre les parlers dans le fonctionnement de l'expression de l'aspect progressif contre la structure syntaxique /S|Aux|(C)|V|Prog|/qui en affiche une convergence.

La cooccurrence de la marque de l'auxiliaire et celle du progressif dans les structures syntaxiques /S|Aux|VV|(C)|Prog|/ et /S|Aux|(C)|V|Prog|/indique la présence de l'auxiliaire sous forme sous-jacente même dans les structures syntaxiques /S|V|Prog|(C)/, /S|VV|Prog|(C)/.

## BIBLIOGRAPHIE

- Danondé, O. 2012, *Etude morphologique de l'ajábe parlé à hwen : Cas du nominal et du verbal, Mémoire de Maîtrise*, Abomey-Calavi, Université d'Abomey-Calavi, 98p.
- Dubois et al, 2002, *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Larousse, 514p.
- Fiedler, I. 1994, « Zur Bildung des Progressivs im Aja, in *Perspektiven afrikanischer Forschung* », (dir. par Thomas BEARTH et al), Cologne, Rüdiger Köppe Verlag, pp 113-122.
- Stewart, J. M. 1989, "Kwa", in J. Bendor-Samuel (ed.), *the Niger-Congo Languages*, pp. 217-245, New York, University Press of America.
- Tchitchi Y. T., 1984, *Systématique de l'ajábe*, Thèse de Doctorat de 3<sup>ème</sup> Cycle Paris, Université de Sorbonne Nouvelle, Paris III, viii+440p.
- Williamson, K. 1989, "Niger-Congo Overview", in J. Bendor-Samuel (ed.), *The Niger-Congo Languages*, pp. 3-45, New York, University Press of America.
- Yayi, G., 2008, *L'expression du temps et de l'aspect dans le verbe ajá*, Mémoire de Maîtrise, Université d'Abomey-Calavi, 70p.